



## EL PUENTE DEL DISTRITO

Compartiendo Nuestro Progreso, Logros, y Apreciación

PRIMAVERA 2016

Queridos Amigos,

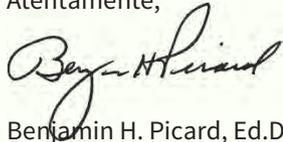
Aquí en el Distrito Escolar de Sunnyvale, estamos agradecidos por el gran fondo que ofrece Silicon Valley para la educación de los niños. Nuestro valle exige excelencia y resistencia de su fuerza de trabajo, y sus innovaciones se celebran mundialmente —un recordatorio constata de la importancia de nuestra misión.

En nuestro distrito, celebramos más que solo los logros de nuestro valle. Celebramos las relaciones que mejoran nuestro trabajo — nuestro compromiso con vecinos, padres, y otros socios de la comunidad, el involucramiento de las personas que dan ejemplo de los valores que Sunnyvale mantiene cerca de su corazón.

Nuestros vecinos reconocen que cada niño merece la oportunidad para crecer, aprender, y lograr. Al invertir horas voluntarias, donaciones, dinero de impuestos, y servicios, nuestra comunidad demuestra una comprensión de la gravedad de este gratificante negocio. En esta y en futuras ediciones de “El Puente del Distrito,” ten en cuenta que cuando hablamos de nuestro progreso, logros, y aprecio, estamos hablándole a usted. Usted refuerza nuestra capacidad de servir a nuestros estudiantes, y estamos agradecidos, ya que los riesgos son muy altos. El futuro de los niños de hoy en día está en nuestras manos, y nuestro futuro colectivo está en el de ellos.

Así que hoy nuestro objetivo es de compartir algunas de las maravillosas oportunidades que ustedes hacen posibles para nuestros estudiantes, y para celebrar a — nuestra comunidad de socios — el corazón de nuestras escuelas del Distrito Escolar de Sunnyvale.

Atentamente,



Benjamin H. Picard, Ed.D  
Superintendente, Distrito Escolar de Sunnyvale



## **NUESTRAS ESCUELAS**

Primaria Bishop  
Primaria Cherry Chase  
Primaria Cumberland  
Primaria Ellis  
Primaria Fairwood  
Primaria Lakewood  
Primaria San Miguel  
Primaria Vargas  
Secundaria Columbia  
Secundaria Sunnyvale

## **MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA ESCOLAR**

Jeffrey Arnett  
Jeff Clarke  
Anita Herrmann  
Reid Myers  
Nancy Newkirk



## Aumentar Nuestro Ambiente de Aprendizaje

### Actualizaciones de salones y tecnología en Lakewood

Se completó la construcción en Lakewood! Hemos construido 11 nuevos salones y renovamos 21; instalamos un nuevo sistema de calefacción, refrigeración y ventilación; reemplazamos el techo; modernizamos el edificio de usos múltiples; y equipamos cada salón con proyectores montados, Apple TV y aumentamos la señal del internet.

El proyecto de aproximadamente \$18 millones es un ejemplo de como el apoyo de la comunidad está beneficiando a nuestros estudiantes. Nuestro bono local escolar, Medida G, nos permite mejorar la tecnología y hacer todas las escuelas más eficientes energéticamente. Nuestro impuesto de parcelas, Medida B, fondos de los programas de salones, nos permite atraer y retener maestros y personal excepcionales, y mantener el tamaño de clases pequeños para aumentar el aprendizaje estudiantil.

### Siguiente: Bishop y San Miguel

La Primaria Bishop será la siguiente en ser renovada, y hospedará el primer edificio de dos pisos, nuevos salones, una zona de comunicación, y un nuevo edificio de usos múltiples. El teatro histórico de Bishop será preservado para animar a nuestros jóvenes intérpretes mostrar sus talentos emergentes en artes escénicas.

San Miguel obtendrá un dosel renovado, ocho nuevos salones, y una nueva estructura de juegos para preescolar.



## Enfoque de Maestro

### Los Maestros También son Estudiantes

El aprendizaje es continuo en el Distrito Escolar de Sunnyvale, para los maestros igual a los estudiantes. Utilizamos un abordaje de entrenar-al-entrenador para construir un cuerpo interno de expertos en instrucción en todas las materias: Aprendizaje académico, socio-emocional, basado en proyectos, y más. Después aplicamos esa experiencia, compartiendo métodos con los demás para que podamos mejorar continuamente nuestra eficacia para nuestros estudiantes.

### El Maestro Recibe una “A”

Jonathan Watts, veterano del distrito de seis años y entrenador de instrucción de tecnología, hace poco fue nombrado el Educador más Sobresaliente del año por la Cámara de Comercio de Sunnyvale en los Premios Anuales de Murphy. A través de su trabajo con facultad y estudiantes, el señor Watts ayuda a nuestra comunidad de aprendices hacer lo mejor utilizando todas las herramientas disponibles para asegurar que nuestros estudiantes adquieran las habilidades necesarias para tener éxito en la fuerza de trabajo en el siglo 21.

### Altas Expectativas. Fuerte Apoyo.

Nuestros maestros esperan grandes cosas de sus estudiantes. Al fomentar el éxito, crean un aprendizaje seguro y un ambiente de apoyo en el aprendizaje para que el estudiante pueda lograr y hacer su mejor trabajo, y buscar ayuda adicional — o mayores retos — según sea necesario.

## Celebrando el Éxito

### Bueno Como el Oro

Estamos encantados de anunciar que las escuelas primarias Cumberland, San Miguel, y Vargas han sido nombradas escuelas Gold Ribbon. El programa estatal reconoce a las escuelas que han sobresalido en su trabajo implementando el nuevo contenido y los estándares de rendimiento, que son diseñadas para asegurar que los estudiantes estén preparados para la universidad y carreras.

### Es un Honor

Dos de nuestras escuelas recientemente recibieron Premios Hoffman de la Asociación de la Mesa Directiva del Condado de Santa Clara. Fairwood Explorador gana por la participación de padres en el programa, que les da a los estudiantes acceso a más de 20 minutos para las clases de enriquecimiento además de los rigurosos estándares del currículo. La primaria Cumberland fue reconocida por su aprendizaje basado en proyectos — Aprovechando Participación de Padres y programas de tecnología, que requieren que los estudiantes pulsen en una variedad de habilidades académicas y técnicas al abordar y resolver problemas del mundo real.





## Muchas Maneras de Aprender

- Los estudiantes de Columbia se benefician de las nuevas y mejores técnicas de enseñanza de la escuela a través del Programa de Asociación con la Universidad Stanford.
- Los estudiantes de Cherry Chase aprenden sobre el cuidado, poniendo su compasión en acción. Los estudiantes hace poco se unieron con Club Scouts para coleccionar 3000 libras de comida para los necesitados.
- Los estudiantes de Ellis utilizan la tecnología para compartir resultados de investigaciones usando iMovies y presentaciones Keynote, demostrando que nunca es demasiado pronto para influir en nuestro mundo!

## Y Estamos Aprendiendo de USTED

- Veinticinco miembros de la comunidad hace poco ayudaron a la Escuela Secundaria Sunnyvale a refinar su declaración de misión, de fomentar los más altos niveles posibles para el rendimiento estudiantil.
- Más de 60 amigos y vecinos nos ayudaron a trazar un curso para el futuro en nuestro Liceo anual en Febrero.

## Apoyo en Acción

### Se el Líder

Gracias a una beca de \$40,000 de la Fundación de Caridad Panda, la Escuela Primaria Bishop se ha convertido oficialmente en la primera escuela de *Líder en Mí* en el Sur de la Bahía. Una iniciativa de FranklinCovey, *El Líder en Mi* ayuda a formar a los estudiantes con hábitos efectivos para altos niveles de rendimiento en la escuela y más allá.

### Siéntete Bien. Aprende Bien.

Los estudiantes tienen una ventaja en el aprendizaje gracias en parte al Distrito de Salud de El Camino (ECHD), cuyas donaciones acumuladas de \$1.1 millones de ayuda a mantener a nuestros niños sanos. Los fondos apoyan a dos enfermeras de tiempo completo, servicios de salud mental a través del Consejo de Sensibilización de Salud Comunitaria, educación física y nutrición a través de proveedores sin fines de lucro de Playworks, y GoNoodle. ECHD también asociados con la fundación de Palo Alto Medical para promover una vida saludable a través de la iniciativa 5210.

### Destino: Aprender

Localizado solo una milla de la escuela primaria Lakewood, Google ha formado una asociación cercana con la escuela, trayendo varias oportunidades de enriquecimiento a nuestros estudiantes. Voluntarios han organizado una feria de tecnología, prepararon un viaje de estudio al plantel de la compañía en Sunnyvale, y coordinaron clases robóticas y de códigos gratuitas después de escuela. Además, la asociación recientemente permitió a los estudiantes experimentar un viaje virtual como parte del Programa de Expediciones de Google. Con la ayuda del equipo de Expediciones, una tableta, y espectadores de cartón donados por la compañía, la maestra eligió un destino de aprendizaje y toda la clase da seguimiento.





819 W. Iowa Avenue  
Sunnyvale, CA 94086

[www.sesd.org](http://www.sesd.org)

### Aprenda más acerca de nuestros días ocupados!

Suscribese a nuestro correo de prensa en <http://sesd-district-digest.org/subscribe/>

SSD refleja la diversidad del Valle Silicon, con 45 idiomas representados entre sus aproximadamente 7,000 estudiantes.

Nuestras escuelas han ganado muchos premios estatales y nacionales, incluyendo:

- Escuelas Distinguidas de California
- Escuelas del Listón Azul
- Escuela de Cambios Ashoka
- Escuelas del Listón Dorado
- Premios Hoffman
- Premios de Lectura del Gobernador